

EUROPAPARLAMENTS- OG RÅDSFORORDNING (EF) nr. 713/2009**2020/EØS/34/50****av 13. juli 2009****om opprettelse av et byrå for samarbeid mellom energireguleringsmyndigheter^(*)**

EUROPAPARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPEISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske fellesskap, særlig artikkel 95,

under henvisning til forslag fra Kommisjonen,

under henvisning til uttalelse fra Den europeiske økonomiske og sosiale komité⁽¹⁾,

under henvisning til uttalelse fra Regionkomiteen⁽²⁾,

etter framgangsmåten fastsatt i traktatens artikkel 251⁽³⁾ og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) Kommisjonsmeldingen av 10. januar 2007 med tittelen «An Energy Policy for Europe» (en energipolitikk for Europa) understreket viktigheten av å gjennomføre de indre markeder for elektrisk kraft og naturgass. Forbedring av rammereglene på fellesskapsplan ble trukket fram som et av de viktigste tiltakene for å nå dette målet.
- 2) En uavhengig rådgivende gruppe for elektrisk kraft og gass, kalt Gruppen av europeiske reguleringsmyndigheter for elektrisk kraft og gass (ERGEG), ble opprettet ved kommisjonsbeslutning 2003/796/EF⁽⁴⁾

for å legge til rette for samråd, samordning og samarbeid mellom reguleringsmyndighetene i medlemsstatene og mellom disse myndighetene og Kommisjonen, med sikte på å styrke de indre markeder for elektrisk kraft og naturgass. Denne gruppen består av representanter for de nasjonale reguleringsmyndighetene som er opprettet i samsvar med europaparlaments- og rådsdirektiv 2003/54/EF av 26. juni 2003 om felles regler for det indre marked for elektrisk kraft⁽⁵⁾ og europaparlaments- og rådsdirektiv 2003/55/EF av 26. juni 2003 om felles regler for det indre marked for naturgass⁽⁶⁾.

- 3) ERGEGs virksomhet har siden opprettelsen bidratt positivt til de indre markeder for elektrisk kraft og naturgass. Det er imidlertid en utbredt oppfatning i sektoren, og dessuten foreslått av ERGEG selv, at det frivillige samarbeidet mellom nasjonale reguleringsmyndigheter nå bør foregå innenfor en fellesskapsstruktur med klare ansvarsområder og med myndighet til å treffe individuelle reguleringsbeslutninger i en rekke særlige tilfeller.
- 4) Ved møtet i Det europeiske råd 8. og 9. mars 2007 ble Kommisjonen oppfordret til å foreslå tiltak for å opprette en uavhengig ordning for samarbeid mellom de nasjonale reguleringsmyndighetene.
- 5) Medlemsstatene bør ha et nært samarbeid og fjerne hindringene for handel med elektrisk kraft og naturgass over landegrensene for å nå målene med Fellesskapets energipolitikk. På grunnlag av en konsekvensanalyse av de ressursbehovene en sentral enhet vil ha, ble det konkludert med at en uavhengig sentral enhet på lang sikt vil innebære en rekke fordeler sammenlignet med andre løsninger. Det bør opprettes et byrå for samarbeid mellom energireguleringsmyndigheter («Byrået») for å

(*) Denne unionsrettsakten, kunngjort i EUT L 211 av 14.8.2009, s. 1, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 93/2017 av 5. mai 2017 om endring av EØS-avtalens vedlegg IV (Energi), se EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende* nr. 11 av 7.2.2019, s. 53.

(1) EUT C 211 av 19.8.2008, s. 23.

(2) EUT C 172 av 5.7.2008, s. 55.

(3) Europaparlamentsuttalelse av 18. juni 2008 (ennå ikke offentliggjort i EUT), Rådets felles holdning av 9. januar 2009 (EUT C 75 E av 31.3.2009, s. 1) og Europaparlamentets holdning av 22. april 2009 (ennå ikke offentliggjort i EUT). Rådsbeslutning av 25. juni 2009.

(4) EUT L 296 av 14.11.2003, s. 34.

(5) EUT L 176 av 15.7.2003, s. 37.

(6) EUT L 176 av 15.7.2003, s. 57.

- fylle hullene i fellesskapsregelverket og bidra til å sikre at de indre markeder for elektrisk kraft og naturgass fungerer tilfredsstillende. Byrået bør også gjøre det mulig for de nasjonale reguleringsmyndighetene å styrke sitt samarbeid på fellesskapsplan og å medvirke på gjensidig grunnlag til utførelsen av fellesskapsrelaterte oppgaver.
- 6) Byrået bør sikre at de reguleringsoppgavene som utføres av de nasjonale reguleringsmyndighetene i samsvar med europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/72/EF av 13. juli 2009 om felles regler for det indre marked for elektrisk kraft⁽¹⁾ og europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/73/EF av 13. juli 2009 om felles regler for det indre marked for naturgass⁽²⁾, er hensiktsmessig samordnet og ved behov kompletteres på fellesskapsplan. For dette formål er det nødvendig å garantere Byråets uavhengighet i forhold til elektrisitets- og gassprodusenter og operatører av transmisjons- og distribusjonsnett, uansett om de er offentlige eller private, og i forhold til forbrukerne, samt å sikre at Byrået driver sin virksomhet i samsvar med Fellesskapets regelverk, at det har den nødvendige tekniske og reguleringsmessige kompetanse, og at det er gjennom-siktig, mottakelig for demokratisk kontroll og effektivt.
 - 7) Byrået bør overvåke det regionale samarbeidet mellom operatører av transmisjonsnett i elektrisitets- og gassektoren og utførelsen av oppgavene til det europeiske nett av operatører av transmisjonsnett for elektrisk kraft (ENTSO for elektrisk kraft) og det europeiske nett av operatører av transmisjonsnett for gass (ENTSO for gass). Byråets deltakelse er avgjørende for å sikre at samarbeidet mellom operatører av transmisjonsnett foregår på en effektiv og gjennom-siktig måte til nytte for de indre markeder for elektrisk kraft og naturgass.
 - 8) Byrået bør i samarbeid med Kommisjonen, medlemsstatene og de relevante nasjonale myndigheter overvåke de indre markeder for elektrisk kraft og naturgass og om nødvendig underrette Europaparlamentet, Kommisjonen og de nasjonale myndigheter om sine funn. Byråets overvåkingsoppgaver bør ikke overlappe eller hindre overvåking som Kommisjonen eller nasjonale myndigheter, særlig nasjonale konkurransemyndigheter, utfører.
 - 9) Byrået spiller en viktig rolle i utarbeidningen av rammeretningslinjer som er av ikke-bindende art («rammeretningslinjer»), og som nettreglene må være i samsvar med. Det anses også å være hensiktsmessig og forenlig med Byråets formål at det deltar i revisjon av nettreglene (både når de utarbeides og ved endringer) for å sikre at de er forenlige med rammeretningslinjene, før det anbefaler for Kommisjonen at de vedtas.
 - 10) Det bør etableres en integrert ramme for de nasjonale reguleringsmyndighetenes medvirkning og samarbeid. Denne rammen bør sikre ensartet anvendelse av regelverket for de indre markeder for elektrisk kraft og naturgass i hele Fellesskapet. I tilfeller som berører mer enn én medlemsstat, bør Byrået ha myndighet til å treffe enkeltbeslutninger. Denne myndighet bør under visse omstendigheter omfatte tekniske spørsmål, reguleringsordningen for elektrisitets- og naturgassinfrastruktur som forbinder eller kan forbinde minst to medlemsstater, og, som en siste utvei, unntak fra reglene for det indre marked for nye forbindelsesledninger for elektrisk kraft og ny gassinfrastruktur som befinner seg i mer enn én medlemsstat.
 - 11) Ettersom Byrået har oversikt over de nasjonale reguleringsmyndighetene, bør det ha en rådgivende rolle overfor Kommisjonen, andre fellesskapsinstitusjoner og de nasjonale reguleringsmyndighetene i spørsmål som gjelder det formål det ble opprettet for. Det bør også ha plikt til å underrette Kommisjonen når det anser at samarbeidet mellom operatører av transmisjonsnett ikke gir de nødvendige resultater, eller når en nasjonal reguleringsmyndighet som har truffet en beslutning som er i strid med retningslinjene, ikke i tilstrekkelig grad retter seg etter Byråets uttalelse, anbefaling eller beslutning.
 - 12) Byrået bør også kunne gi anbefalinger for å bistå reguleringsmyndigheter og markedsaktører i utveksling av god praksis.
 - 13) Byrået bør rådføre seg med berørte parter ved behov og gi dem rimelig anledning til å uttale seg om forslag til tiltak, for eksempel nettreglene.
 - 14) Byrået bør bidra til gjennomføringen av retningslinjene for transeuropeiske energinett fastsatt i europaparlaments- og rådsforordning nr. 1364/2006/EF av 6. september 2006 om fastsettelse av retningslinjer for transeuropeiske energinett⁽³⁾, særlig når det avgir uttalelse om de ikke-bindende tiårige nettutviklingsplanene for hele Fellesskapet (nettutviklingsplaner for Fellesskapet) i samsvar med artikkel 6 nr. 3 i denne forordning.
 - 15) Byrået bør bidra til innsatsen for å øke energisikkerheten.
 - 16) Byråets struktur bør tilpasses de særlige behovene for regulering på energiområdet. Særlig bør det tas fullt hensyn til de nasjonale reguleringsmyndighetenes særlige rolle, og deres uavhengighet bør sikres.

(¹) EUT L 211 av 14.8.2009, s. 55.

(²) EUT L 211 av 14.8.2009, s. 94.

(³) EUT L 262 av 22.9.2006, s. 1.

- 17) Styret bør ha de nødvendige fullmakter til å fastsette budsjettet, kontrollere gjennomføringen av det, utarbeide vedtekter, vedta finansreglement og utnevne en direktør. Det bør benyttes en rotasjonsordning ved utskiftning av de medlemmene av styret som utnevnes av Rådet, slik at det sikres balanse i medlemsstatenes deltakelse over tid. Styret bør handle uavhengig og upartisk i offentlighetens interesse og ikke søke eller følge politiske instruksjoner.
- 18) Byrået bør ha de nødvendige fullmakter til å utføre sine reguleringsoppgaver på en effektiv, gjennomsiktig, velbegrunnet og framfor alt uavhengig måte. Byråets uavhengighet i forhold til elektrisitets- og gassprodusenter og operatører av transmisjons- og distribusjonsnett er ikke bare et viktig prinsipp for god styring, men også en grunnleggende forutsetning for å sikre tillit i markedet. Reguleringsrådets medlemmer bør derfor, uten at dette berører deres opptreden på sine respektive nasjonale myndigheters vegne, opptre uavhengig av alle markedsinteresser, unngå interessekonflikter og verken søke eller følge instruksjoner eller godta anbefalinger fra noen medlemsstats regjering, fra Kommisjonen eller fra noe annet offentlig eller privat organ. Reguleringsrådets beslutninger bør samtidig overholde Fellesskapets regelverk på energiområdet, herunder regelverket for det indre marked for energi, og på miljø- og konkurranseområdet. Reguleringsrådet bør rapportere sine uttalelser, anbefalinger og beslutninger til Fellesskapets institusjoner.
- 19) På de områder der Byrået har beslutningsmyndighet, bør de berørte parter for å forenkle saksbehandlingen ha rett til å klage til en klageinstans som bør være en del av Byrået, men uavhengig av dets administrative og reguleringsmessige struktur. Av kontinuitetshensyn bør reglene for utnevning eller utskifting av klageinstansens medlemmer tillate at bare noen av dens medlemmer skiftes ut. Klageinstansens beslutninger kan klages inn for De europeiske fellesskaps domstol.
- 20) Byrået bør primært finansieres over Den europeiske unions alminnelige budsjett, ved gebyrer og frivillige bidrag. Særlig bør de midlene som reguleringsmyndighetene i dag bidrar med til sitt samarbeid på fellesskapsplan, fortsatt være tilgjengelige for Byrået. Fellesskapets budsjettbehandling bør fortsatt få anvendelse for tilskudd over Den europeiske unions alminnelige budsjett. Videre bør revisjon av regnskapene utføres av Revisjonsretten i samsvar med artikkel 91 i kommisjonsforordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002 av 19. november 2002 om det finansielle rammereglement for organene nevnt i artikkel 185 i rådsforordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 om finansreglementet som får anvendelse på De europeiske fellesskaps alminnelige budsjett⁽¹⁾.
- 21) Etter at Byrået er opprettet, bør dets budsjett løpende vurderes av budsjettmyndigheten ut fra Byråets arbeidsbyrde og resultater. Budsjettmyndigheten bør sikre at de beste effektivitetsstandarder oppfylles.
- 22) Byrået bør ha høyt kvalifisert personale. Særlig bør det kunne dra nytte av kompetansen og erfaringen til personale utplassert fra de nasjonale reguleringsmyndighetene, Kommisjonen og medlemsstatene. Vedtektene for De europeiske fellesskaps tjenestemenn (tjenestemannsvedtektene) og tjenestevilkårene for andre ansatte i De europeiske fellesskap (tjenestevilkårene), fastsatt i forordning (EØF, Euratom, ECSC) nr. 259/68⁽²⁾, og de reglene som De europeiske fellesskap institusjoner samlet har vedtatt med hensyn til anvendelsen av disse vedtektene og vilkårene, bør gjelde for Byråets personale. Styret bør, etter avtale med Kommisjonen, vedta hensiktsmessige gjennomføringsregler.
- 23) Byrået bør anvende de alminnelige regler om offentlig tilgang til dokumenter som er i Fellesskapets organers besittelse. Styret bør fastsette de praktiske tiltakene for vern av forretningsmessig følsomme opplysninger og personopplysninger.
- 24) Byrået bør om nødvendig kunne stilles til ansvar overfor Europaparlamentet, Rådet og Kommisjonen.
- 25) Stater som ikke er medlemmer av Fellesskapet, bør kunne delta i Byråets arbeid i henhold til egnede avtaler som skal inngås av Fellesskapet.
- 26) De tiltak som er nødvendige for å gjennomføre denne forordning, bør vedtas i samsvar med rådsbeslutning 1999/468/EF av 28. juni 1999 om fastsettelse av nærmere regler for utøvelsen av den gjennomføringsmyndighet som er gitt Kommisjonen⁽³⁾.
- 27) Særlig bør Kommisjonen gis myndighet til å vedta de nødvendige retningslinjer i situasjoner der Byrået får myndighet til å treffe beslutning om vilkårene for tilgang til og driftssikkerhet for grensekryssende infrastruktur. Ettersom disse tiltakene er allmenne og har som formål å endre ikke-grunnleggende bestemmelser i denne forordning ved å utfylle den med nye ikke-grunnleggende bestemmelser, bør de vedtas etter framgangsmåten med forskriftskomiteé med kontroll fastsatt i artikkel 5a i beslutning 1999/468/EF.

(1) EFT L 357 av 31.12.2002, s. 72.

(2) EFT L 56 av 4.3.1968, s. 1.

(3) EFT L 184 av 17.7.1999, s. 23.

- 28) Kommisjonen bør senest tre år etter at den første direktøren har tiltrådt sin stilling, og deretter hvert fjerde år, framlegge for Europaparlamentet og Rådet en rapport om Byråets særlige oppgaver og de resultater som er oppnådd, sammen med eventuelle egnede forslag. I rapporten bør Kommisjonen foreslå ytterligere oppgaver for Byrådet.
- 29) Ettersom målene for denne forordning, som er å sikre at de nasjonale reguleringsmyndighetene medvirker og samarbeider på fellesskapsplan, ikke kan nås i tilstrekkelig grad av medlemsstatene og derfor bedre kan nås på fellesskapsplan, kan Fellesskapet treffe tiltak i samsvar med nærhetsprinsippet som fastsatt i traktatens artikkel 5. I samsvar med forholdsmessighetsprinsippet fastsatt i nevnte artikkel går denne forordning ikke lenger enn det som er nødvendig for å nå disse målene —

VEDTATT DENNE FORORDNING:

KAPITTEL I

OPPRETTELSE OG RETTSLIG STATUS

Artikkel 1

Formål

1. Ved denne forordning opprettes et byrå for samarbeid mellom energireguleringsmyndigheter (Byrådet).
2. Byråets formål er å bistå reguleringsmyndighetene nevnt i artikkel 35 i europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/72/EF av 13. juli 2009 om felles regler for det indre marked for elektrisk kraft⁽¹⁾ og artikkel 39 i europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/73/EF av 13. juli 2009 om felles regler for det indre marked for naturgass⁽²⁾ i utøvelsen på fellesskapsplan av de reguleringsoppgavene som utføres i medlemsstatene, og ved behov å samordne deres virksomhet.
3. Inntil Byråets egne lokaler står klare, skal Byrådet holde til i Kommisjonens lokaler.

Artikkel 2

Rettslig status

1. Byrådet skal være et fellesskapsorgan og ha status som rettssubjekt.
2. Byrådet skal i hver medlemsstat ha den mest omfattende rettslige handleevne som en juridisk person kan ha i henhold til nasjonal rett. Særlig skal det kunne erverve og avhende fast eiendom og løsøre og være part i en rettssak.

⁽¹⁾ EUT L 211 av 14.8.2009, s. 55.

⁽²⁾ EUT L 211 av 14.8.2009, s. 94.

3. Byrådet skal representeres ved sin direktør.

Artikkel 3

Sammensetning

Byrådet skal være sammensatt av

- a) et styre, som skal utføre oppgavene fastsatt i artikkel 13,
- b) et reguleringsråd, som skal utføre oppgavene fastsatt i artikkel 15,
- c) en direktør, som skal utføre oppgavene fastsatt i artikkel 17, og
- d) en klageinstans, som skal utføre oppgavene fastsatt i artikkel 19.

Artikkel 4

Byråets dokumenter

Byrådet skal

- a) avgi uttalelser og anbefalinger rettet til operatører av transmisjonsnett,
- b) avgi uttalelser og anbefalinger rettet til reguleringsmyndigheter,
- c) avgi uttalelser og anbefalinger rettet til Europaparlamentet, Rådet eller Kommisjonen,
- d) treffe enkeltbeslutninger i de særskilte tilfellene omhandlet i artikkel 7, 8 og 9 og
- e) framlegge for Kommisjonen ikke-bindende rammeretningslinjer (rammeretningslinjer) i samsvar med artikkel 6 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 714/2009 av 13. juli 2009 om vilkår for tilgang til nett for utveksling av elektrisk kraft over landegrensene⁽³⁾ og artikkel 6 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 715/2009 av 13. juli 2009 om vilkår for tilgang til transmisjonsnett for naturgass⁽⁴⁾.

KAPITTEL II

OPPGAVER

Artikkel 5

Generelle oppgaver

Byrådet kan på anmodning fra Europaparlamentet, Rådet eller Kommisjonen eller på eget initiativ avgi en uttalelse eller anbefaling til Europaparlamentet, Rådet eller Kommisjonen i alle spørsmål som gjelder det formål det er opprettet for.

⁽³⁾ EUT L 211 av 14.8.2009, s. 15.

⁽⁴⁾ EUT L 211 av 14.8.2009, s. 36.

*Artikkel 6***Oppgaver i forbindelse med samarbeidet mellom operatører av transmisjonsnett**

1. Byrådet skal avgi en uttalelse til Kommissjonen om utkastet til vedtekter, listen over medlemmer og utkastet til forretningsorden for ENTSO for elektrisk kraft i samsvar med artikkel 5 nr. 2 i forordning (EF) nr. 714/2009 og for ENTSO for gass i samsvar med artikkel 5 nr. 2 i forordning (EF) nr. 715/2009.

2. Byrådet skal overvåke utførelsen av oppgavene til ENTSO for elektrisk kraft i samsvar med artikkel 9 i forordning (EF) nr. 714/2009 og til ENTSO for gass i samsvar med artikkel 9 i forordning (EF) nr. 715/2009.

3. Byrådet skal avgi en uttalelse

a) til ENTSO for elektrisk kraft i samsvar med artikkel 8 nr. 2 i forordning (EF) nr. 714/2009 og til ENTSO for gass i samsvar med artikkel 8 nr. 2 i forordning (EF) nr. 715/2009 om nettreglene, og

b) til ENTSO for elektrisk kraft i samsvar med artikkel 9 nr. 2 første ledd i forordning (EF) nr. 714/2009 og til ENTSO for gass i samsvar med artikkel 9 nr. 2 første ledd i forordning (EF) nr. 715/2009 om utkastet til årlig arbeidsprogram, utkastet til nettutviklingsplan for Fellesskapet og andre relevante dokumenter nevnt i artikkel 8 nr. 3 i forordning (EF) nr. 714/2009 og artikkel 8 nr. 3 i forordning (EF) nr. 715/2009, idet det tas hensyn til målene om likebehandling, effektiv konkurranse og velfungerende og sikre indre markeder for elektrisk kraft og naturgass.

4. Byrådet skal på grunnlag av faktiske forhold avgi en behørig grunnlagt uttalelse og anbefalinger til ENTSO for elektrisk kraft, ENTSO for gass, Europaparlamentet, Rådet og Kommissjonen dersom det mener at utkastet til årlig arbeidsprogram eller utkastet til nettutviklingsplan for Fellesskapet som er framlagt i samsvar med artikkel 9 nr. 2 annet ledd i forordning (EF) nr. 714/2009 og artikkel 9 nr. 2 annet ledd i forordning (EF) nr. 715/2009, ikke bidrar til likebehandling, effektiv konkurranse og et velfungerende marked eller til tilstrekkelige grensekryssende overføringsforbindelser med tilgang for tredjemann, eller ikke overholder de relevante bestemmelser i direktiv 2009/72/EF og forordning (EF) nr. 714/2009 eller direktiv 2009/73/EF og forordning (EF) nr. 715/2009.

Byrådet skal delta i utarbeidningen av nettreglene i samsvar med artikkel 6 i forordning (EF) nr. 714/2009 og artikkel 6 i forordning (EF) nr. 715/2009.

Byrådet skal framlegge ikke-bindende rammeretningslinjer for Kommissjonen når det blir anmodet om det i henhold til artikkel 6 nr. 2 i forordning (EF) nr. 714/2009 eller artikkel 6 nr. 2 i

forordning (EF) nr. 715/2009. Byrådet skal gjennomgå de ikke-bindende rammeretningslinjene og framlegge dem for Kommissjonen på nytt når det blir anmodet om det i henhold til artikkel 6 nr. 4 i forordning (EF) nr. 714/2009 eller artikkel 6 nr. 4 i forordning (EF) nr. 715/2009.

Byrådet skal avgi en begrunnet uttalelse til ENTSO for elektrisk kraft eller ENTSO for gass om nettreglene i samsvar med artikkel 6 nr. 7 i forordning (EF) nr. 714/2009 eller artikkel 6 nr. 7 i forordning (EF) nr. 715/2009.

Byrådet skal framlegge nettreglene for Kommissjonen og kan anbefale at de vedtas i samsvar med artikkel 6 nr. 9 i forordning (EF) nr. 714/2009 eller artikkel 6 nr. 9 i forordning (EF) nr. 715/2009. Byrådet skal utarbeide et utkast til nettreglene og framlegge det for Kommissjonen når det blir anmodet om det i henhold til artikkel 6 nr. 10 i forordning (EF) nr. 714/2009 eller artikkel 6 nr. 10 i forordning (EF) nr. 715/2009.

5. Byrådet skal avgi en behørig begrunnet uttalelse til Kommissjonen i samsvar med artikkel 9 nr. 1 i forordning (EF) nr. 714/2009 eller artikkel 9 nr. 1 i forordning (EF) nr. 715/2009, dersom ENTSO for elektrisk kraft eller ENTSO for gass har unnlatt å gjennomføre en netregel som er utarbeidet i henhold til artikkel 8 nr. 2 i forordning (EF) nr. 714/2009 eller artikkel 8 nr. 2 i forordning (EF) nr. 715/2009, eller en netregel som er fastsatt i samsvar med artikkel 6 nr. 1–10 i nevnte forordninger, men som ikke er vedtatt av Kommissjonen i henhold til artikkel 6 nr. 11 i nevnte forordninger.

6. Byrådet skal overvåke og analysere gjennomføringen av de nettreglene og retningslinjene som Kommissjonen vedtar i samsvar med artikkel 6 nr. 11 i forordning (EF) nr. 714/2009 og artikkel 6 nr. 11 i forordning (EF) nr. 715/2009, og deres virkning på harmoniseringen av gjeldende regler som tar sikte på å lette markedsintegrasjonen og sikre likebehandling, effektiv konkurranse og et velfungerende marked, og skal avgi rapport til Kommissjonen.

7. Byrådet skal overvåke framdriften med hensyn til gjennomføring av prosjekter for å etablere ny overføringskapasitet.

8. Byrådet skal overvåke gjennomføringen av nettutviklingsplanene for Fellesskapet. Dersom det finner uoverensstemmelser mellom en slik plan og gjennomføringen av den, skal det undersøke årsakene til disse uoverensstemmelsene og gi anbefalinger til operatørene av transmisjonsnett, de nasjonale reguleringsmyndighetene eller andre vedkommende organer med sikte på å gjennomføre investeringene i samsvar med nettutviklingsplanene for Fellesskapet.

9. Byrådet skal overvåke det regionale samarbeidet mellom operatører av transmisjonsnett nevnt i artikkel 12 i forordning (EF) nr. 714/2009 og artikkel 12 i forordning (EF) nr. 715/2009 og ta behørig hensyn til resultatet av dette samarbeidet når det utarbeider sine uttalelser, anbefalinger og beslutninger.

*Artikkel 7***Oppgaver i forbindelse med de nasjonale reguleringsmyndighetene**

1. Byrådet skal treffe enkeltbeslutninger i tekniske spørsmål når slike beslutninger er fastsatt i direktiv 2009/72/EF, direktiv 2009/73/EF, forordning (EF) nr. 714/2009 eller forordning (EF) nr. 715/2009.

2. Byrådet kan i samsvar med sitt arbeidsprogram eller på anmodning fra Kommisjonen gi anbefalinger for å bistå reguleringsmyndigheter og markedsaktører i utveksling av god praksis.

3. Byrådet skal fastsette en ramme for samarbeidet mellom de nasjonale reguleringsmyndighetene. Det skal fremme samarbeid mellom de nasjonale reguleringsmyndighetene og mellom reguleringsmyndigheter på regionalt plan og fellesskapsplan og ta behørig hensyn til resultatet av dette samarbeidet når det utarbeider sine uttalelser, anbefalinger og beslutninger. Dersom Byrådet anser at det er behov for bindende regler for dette samarbeidet, skal det gi passende anbefalinger til Kommisjonen.

4. Byrådet skal på grunnlag av faktiske forhold avgi uttalelse på anmodning fra en reguleringsmyndighet eller Kommisjonen om hvorvidt en beslutning truffet av en reguleringsmyndighet er i samsvar med retningslinjene omhandlet i direktiv 2009/72/EF, direktiv 2009/73/EF, forordning (EF) nr. 714/2009 eller forordning (EF) nr. 715/2009, eller med andre relevante bestemmelser i nevnte direktiver eller forordninger.

5. Dersom en nasjonal reguleringsmyndighet ikke etterkommer Byråets uttalelse som nevnt i nr. 4 senest fire måneder etter at de har mottatt den, skal Byrådet underrette Kommisjonen og den berørte medlemsstaten om dette.

6. Dersom en nasjonal reguleringsmyndighet i et særlig tilfelle støter på vanskeligheter i forbindelse med anvendelsen av retningslinjene omhandlet i direktiv 2009/72/EF, direktiv 2009/73/EF, forordning (EF) nr. 714/2009 eller forordning (EF) nr. 715/2009, kan den anmode Byrådet om en uttalelse. Byrådet skal etter samråd med Kommisjonen avgi sin uttalelse senest tre måneder etter at den har mottatt en slik anmodning.

7. Byrådet skal treffe beslutning om vilkårene for tilgang til og driftssikkerhet for elektrisitets- og gassinfrastruktur som forbinder eller vil kunne forbinde minst to medlemsstater (grensekryssende infrastruktur), i samsvar med artikkel 8.

*Artikkel 8***Oppgaver i forbindelse med vilkårene for tilgang til og driftssikkerhet for grensekryssende infrastruktur**

1. I forbindelse med grensekryssende infrastruktur skal Byrådet treffe beslutning om de reguleringssspørsmål som hører inn under de nasjonale reguleringsmyndighetenes kompetanse, herunder eventuelt vilkår for tilgang og driftssikkerhet, bare

a) dersom vedkommende nasjonale reguleringsmyndigheter ikke har kunnet komme til enighet innen seks måneder fra den dato saken ble framlagt for den siste av disse reguleringsmyndighetene, eller

b) etter en felles anmodning fra vedkommende nasjonale reguleringsmyndigheter.

Vedkommende nasjonale reguleringsmyndigheter kan i fellesskap anmode om at fristen nevnt i bokstav a) forlenges med inntil seks måneder.

Når Byrådet forbereder sin beslutning, skal det rådføre seg med de nasjonale reguleringsmyndighetene og de berørte operatørene av transmisjonsnett og underrettes om forslag og merknader fra alle berørte operatører av transmisjonsnett.

2. Vilårene for tilgang til grensekryssende infrastruktur skal omfatte

a) en framgangsmåte for kapasitetstildeling,

b) en tidsramme for tildeling,

c) deling av flaskehalsinntekter og

d) innkreving av avgifter fra brukerne av infrastrukturen nevnt i artikkel 17 nr. 1 bokstav d) i forordning (EF) nr. 714/2009 eller artikkel 36 nr. 1 bokstav d) i direktiv 2009/73/EF.

3. Dersom en sak er blitt forelagt Byrådet i henhold til nr. 1,

a) skal Byrådet treffe sin beslutning innen seks måneder etter datoen for foreleggelsen, og

b) kan Byrådet om nødvendig treffe en midlertidig beslutning for å sørge for at forsyningssikkerheten eller den berørte infrastrukturens driftssikkerhet ivaretas.

4. Kommisjonen kan vedta retningslinjer for de situasjonene der Byrådet får myndighet til å treffe beslutning om vilkårene for tilgang til og driftssikkerhet for grensekryssende infrastruktur. Disse tiltakene, som har som formål å endre ikke-grunnleggende bestemmelser i denne forordning ved å utfylle den, skal vedtas etter framgangsmåten med forskriftskomiteé med kontroll nevnt i artikkel 32 nr. 2 i denne forordning.

5. Dersom reguleringssspørsmålene nevnt i nr. 1 omfatter unntak i henhold til artikkel 17 i forordning (EF) nr. 714/2009 eller artikkel 36 i direktiv 2009/73/EF, skal fristene fastsatt i denne forordning ikke kumuleres med fristene fastsatt i nevnte bestemmelser.

Artikkel 9

Andre oppgaver

1. Byrådet kan treffe beslutning om unntak som fastsatt i artikkel 17 nr. 5 i forordning (EF) nr. 714/2009. Byrådet kan også treffe beslutning om unntak som fastsatt i artikkel 36 nr. 4 i direktiv 2009/73/EF dersom den aktuelle infrastrukturen befinner seg på territoriet til mer enn én medlemsstat.

2. Byrådet skal på anmodning fra Kommissjonen i samsvar med artikkel 3 nr. 1 annet ledd i forordning (EF) nr. 714/2009 eller artikkel 3 nr. 1 annet ledd i forordning (EF) nr. 715/2009 avgi en uttalelse om de nasjonale reguleringsmyndighetenes beslutninger om sertifisering.

Byrådet kan under omstendigheter som er klart definert av Kommissjonen i retningslinjer vedtatt i henhold til artikkel 18 i forordning (EF) nr. 714/2009 eller artikkel 23 i forordning (EF) nr. 715/2009, og i forbindelse med spørsmål som gjelder det formål det er opprettet for, gis ytterligere oppgaver som ikke innebærer beslutningsmyndighet.

Artikkel 10

Samråd og gjennomsiktighet

1. Byrådet skal i forbindelse med utførelsen av sine oppgaver, særlig ved utarbeiding av rammeretningslinjer i samsvar med artikkel 6 i forordning (EF) nr. 714/2009 eller artikkel 6 i forordning (EF) nr. 715/2009 og ved forslag til endring av nettreglene i samsvar med artikkel 7 i nevnte forordninger, på et tidlig tidspunkt og på en åpen og gjennomsiktig måte ha omfattende samråd med markedsaktører, operatører av transmisjonsnett, forbrukere, sluttbrukere og, dersom det er relevant, konkurransemyndigheter, uten at dette berører deres respektive kompetanse, særlig når oppgavene omfatter operatører av transmisjonsnett.

2. Byrådet skal sikre at offentligheten og eventuelle berørte parter får objektiv, pålitelig og lett tilgjengelig informasjon når det er relevant, særlig om resultatene av sitt arbeid.

Alle dokumenter og protokoller fra samrådsmøter som avholdes under utarbeiding av rammeretningslinjer i samsvar med artikkel 6 i forordning (EF) nr. 714/2009 eller artikkel 6 i forordning (EF) nr. 715/2009 eller i forbindelse med endring av nettreglene i henhold til artikkel 7 i nevnte forordninger, skal offentliggjøres.

3. Før Byrådet vedtar rammeretningslinjer i samsvar med artikkel 6 i forordning (EF) nr. 714/2009 eller artikkel 6 i forordning (EF) nr. 715/2009, eller før det foreslår endring av nettreglene i henhold til artikkel 7 i nevnte forordninger, skal det angi hvordan det er tatt hensyn til de merknadene som er mottatt under samrådet, og gi en begrunnelse dersom merknadene ikke er blitt fulgt.

4. Byrådet skal på sitt nettsted offentliggjøre minst dagsorden, bakgrunnsdokumenter og, dersom det er relevant, protokoll fra møtene i styret, reguleringsrådet og klageinstansen.

Artikkel 11

Overvåking av og rapportering om elektrisitets- og naturgassektoren

1. Byrådet skal i nært samarbeid med Kommissjonen, medlemsstatene og vedkommende nasjonale myndigheter, herunder de nasjonale reguleringsmyndighetene, og uten at dette berører konkurransemyndighetenes kompetanse, overvåke de indre markeder for elektrisk kraft og naturgass, særlig sluttbrukerprisene på elektrisitet og naturgass, tilgang til nettet, herunder tilgang til elektrisitet produsert fra fornybare energikilder, og overholdelse av forbrukerrettighetene fastsatt i direktiv 2009/72/EF og 2009/73/EF.

2. Byrådet skal offentliggjøre en årsrapport om resultatene av overvåkingen fastsatt i nr. 1. I denne rapporten skal det angi eventuelle hindringer for gjennomføringen av det indre marked for elektrisk kraft og naturgass.

3. I forbindelse med offentliggjøringen av årsrapporten kan Byrådet avgi en uttalelse til Europaparlamentet og Kommissjonen om tiltak som kan treffes for å fjerne hindringene nevnt i nr. 2.

KAPITTEL III

ORGANISASJON

Artikkel 12

Styret

1. Styret skal bestå av ni medlemmer. Hvert medlem skal ha en vararepresentant. To medlemmer og deres vararepresentanter skal utnevnes av Kommissjonen, to medlemmer og deres vararepresentanter skal utnevnes av Europaparlamentet, og fem medlemmer og deres vararepresentanter skal utnevnes av Rådet. Et medlem av Europaparlamentet kan ikke være medlem av styret. Mandatperioden for styremedlemmene og deres vararepresentanter skal være fire år og kan fornyes én gang. Den første mandatperioden skal være seks år for halvparten av styremedlemmene og deres vararepresentanter.

2. Styret skal velge en leder og en nestleder blant sine medlemmer. Nestlederen skal automatisk erstatte lederen dersom denne er forhindret fra å utføre sine plikter. Mandatperioden for lederen og nestlederen skal være to år og kan fornyes én gang. Mandatperioden for lederen og nestlederen skal utløpe når deres medlemskap i styret opphører.

3. Styrelederen skal innkalle til styremøtene. Reguleringsrådets leder eller utnevnte representant og direktøren skal delta i drøftingene uten stemmerett, med mindre styret beslutter noe annet med hensyn til direktøren. Styret skal ha ordinære møter minst to ganger i året. Det skal også møtes på lederens initiativ, på anmodning fra Kommissjonen eller på anmodning fra minst en tredel av medlemmene. Styret kan invitere enhver person som kan ha relevante synspunkter, som observatør til sine møter. Styremedlemmene kan bistås av rådgivere eller sakkyndige, med forbehold for styrets forretningsorden. Styrets sekretariatsfunksjoner skal ivaretas av Byrådet.

4. Styret skal treffe sine beslutninger med et flertall på to tredeler av de medlemmene som er til stede, med mindre annet er fastsatt i denne forordning. Hvert styremedlem eller varamedlem skal ha én stemme.

5. Forretningsordenen skal inneholde nærmere bestemmelser om

a) avstemning, særlig vilkårene for når et medlem kan handle på et annet medlems vegne, samt eventuelt reglene for beslutningsdyktighet, og

b) rotasjonsordningen for utskiftning av de styremedlemmene som utnevnes av Rådet, for å sikre balanse i medlemsstatenes deltakelse over tid.

6. Et styremedlem kan ikke være medlem av reguleringsrådet.

7. Medlemmene av styret skal forplikte seg til å handle uavhengig og upartisk i offentlighetens interesse, uten å søke eller følge noen politiske instruksjoner. For dette formål skal hvert medlem avgi en forpliktelseserklæring og en interesseerklæring enten om at det ikke foreligger noen interesser som vil kunne anses å berøre deres uavhengighet, eller at det foreligger direkte eller indirekte interesser som vil kunne anses å berøre deres uavhengighet. Erklæringene skal offentliggjøres årlig.

Artikkel 13

Styrets oppgaver

1. Styret skal etter å ha rådført seg med reguleringsrådet og fått dets positive uttalelse i samsvar med artikkel 15 nr. 2 utnevne direktøren i samsvar med artikkel 16 nr. 2.

2. Styret skal formelt utnevne medlemmene av reguleringsrådet i samsvar med artikkel 14 nr. 1.

3. Styret skal formelt utnevne medlemmene av klageinstansen i samsvar med artikkel 18 nr. 1 og 2.

4. Styret skal sikre at Byrådet utfører sitt oppdrag og de oppgaver det er pålagt, i samsvar med denne forordning.

5. Styret skal før 30. september hvert år, etter samråd med Kommissjonen og etter å ha mottatt godkjenning fra reguleringsrådet i samsvar med artikkel 15 nr. 3, vedta Byråets arbeidsprogram for det kommende året og oversende det til Europaparlamentet, Rådet og Kommissjonen. Arbeidsprogrammet skal vedtas med forbehold for den årlige budsjettbehandlingen og offentliggjøres.

6. Styret skal vedta og om nødvendig revidere et flerårig arbeidsprogram. Revisjonen skal foretas på grunnlag av en evalueringsrapport som er utarbeidet av en uavhengig ekstern sakkyndig på styrets anmodning. Disse dokumentene skal offentliggjøres.

7. Styret skal utøve sin budsjettmyndighet i samsvar med artikkel 21–24.

8. Styret skal etter godkjenning fra Kommissjonen treffe beslutning om hvorvidt det skal ta imot testamentariske gaver, donasjoner eller tilskudd fra andre kilder i Fellesskapet eller eventuelle frivillige bidrag fra medlemsstatene eller reguleringsmyndighetene. I den uttalelsen som styret skal avgi i samsvar med artikkel 24 nr. 5, skal finansieringskildene nevnt i dette nummer behandles uttrykkelig.

9. Styret skal i samråd med reguleringsrådet utøve disiplinærmyndighet overfor direktøren.

10. Styret skal ved behov utarbeide Byråets gjennomføringsregler for å gi virkning til tjenstemannsvedtektene i henhold til artikkel 28 nr. 2.

11. Styret skal vedta praktiske tiltak med hensyn til retten til innsyn i Byråets dokumenter i samsvar med artikkel 30.

12. Styret skal vedta og offentliggjøre årsrapporten om Byråets virksomhet på grunnlag av utkastet til årsrapport nevnt i artikkel 17 nr. 8 og skal oversende nevnte rapport til Europaparlamentet, Rådet, Kommisjonen, Revisjonsretten og Den europeiske økonomiske og sosiale komité innen 15. juni hvert år. Årsrapporten om Byråets virksomhet skal inneholde et særskilt avsnitt, godkjent av reguleringsrådet, om Byråets reguleringsvirksomhet i løpet av det aktuelle året.

13. Styret skal vedta og offentliggjøre sin forretningsorden.

Artikkel 14

Reguleringsrådet

1. Reguleringsrådet skal bestå av
 - a) høyt rangerte representanter for reguleringsmyndighetene, i samsvar med artikkel 35 nr. 1 i direktiv 2009/72/EF og artikkel 39 nr. 1 i direktiv 2009/73/EF, og en vararepresentant per medlemsstat utpekt blant disse myndighetenes nåværende ledende personale,
 - b) en representant for Kommisjonen, uten stemmerett.

Bare én representant per medlemsstat fra den nasjonale reguleringsmyndigheten kan få plass i reguleringsrådet.

Hver nasjonale reguleringsmyndighet skal ha ansvar for å utpeke en vararepresentant blant sitt nåværende personale.

2. Reguleringsrådet skal velge en leder og en nestleder blant sine medlemmer. Nestlederen skal erstatte lederen dersom denne er forhindret fra å utføre sitt verv. Mandatperioden for lederen og nestlederen skal være to og et halvt år og skal kunne fornyes. Mandatperioden for lederen og nestlederen skal imidlertid under alle omstendigheter utløpe når deres medlemskap i reguleringsrådet opphører.

3. Reguleringsrådet skal treffe sine beslutninger med et flertall på to tredeler av de medlemmene som er til stede. Hvert medlem eller varamedlem skal ha én stemme.

4. Reguleringsrådet skal vedta og offentliggjøre sin forretningsorden, som skal inneholde nærmere bestemmelser om avstemning, særlig vilkårene for når et medlem kan handle på et annet medlems vegne, samt eventuelt reglene for beslutningsdyktighet. Forretningsordenen kan fastsette særlige arbeidsmetoder for behandlingen av spørsmål som oppstår i forbindelse med regionale samarbeidsinitiativer.

5. Når reguleringsrådet utfører de oppgaver det er gitt i henhold til denne forordning, skal det, uten at dette berører medlemmer som handler på vegne av sine respektive reguleringsmyndigheter, opptre uavhengig og verken søke eller følge instruks fra noen medlemsstats regjering, fra Kommisjonen eller fra noe annet offentlig eller privat organ.

6. Reguleringsrådets sekretariatsfunksjoner skal ivaretas av Byrådet.

Artikkel 15

Reguleringsrådets oppgaver

1. Reguleringsrådet skal avgi uttalelser til direktøren om de uttalelsene, anbefalingene og beslutningene omhandlet i artikkel 5, 6, 7, 8 og 9 som behandles med henblikk på vedtakelse. Reguleringsrådet skal dessuten innenfor sitt ansvarsområde veilede direktøren når denne utfører sine oppgaver.

2. Reguleringsrådet skal avgi en uttalelse til styret om den kandidaten som skal utnevnes til direktør i samsvar med artikkel 13 nr. 1 og artikkel 16 nr. 2. Reguleringsrådet skal treffe beslutning om dette med et flertall på tre firedeler av sine medlemmer.

3. Reguleringsrådet skal i samsvar med artikkel 13 nr. 5 og artikkel 17 nr. 6 og i tråd med det foreløpige budsjettforslaget som er utarbeidet i samsvar med artikkel 23 nr. 1, godkjenne Byråets arbeidsprogram for det kommende året og innen 1. september hvert år framlegge det for styret for vedtakelse.

4. Reguleringsrådet skal godkjenne det særskilte avsnittet om reguleringsvirksomhet i årsrapporten i samsvar med artikkel 13 nr. 12 og artikkel 17 nr. 8.

5. Europaparlamentet kan oppfordre lederen av reguleringsrådet eller dennes vararepresentant, idet det tar fullt hensyn til vedkommendes uavhengighet, til å avgi en erklæring til vedkommende komité i Europaparlamentet og svare på spørsmål fra dens medlemmer.

Artikkel 16

Direktøren

1. Byrådet skal ledes av sin direktør, som skal handle i samsvar med veiledningen nevnt i artikkel 15 nr. 1 annet punktum og, dersom det er fastsatt i denne forordning, i samsvar med reguleringsrådets uttalelser. Uten at det berører administrasjonsorganets eller reguleringsrådets respektive roller med hensyn til direktørens oppgaver, skal direktøren verken søke eller følge noen instruks fra noen medlemsstats regjering, fra Kommisjonen eller fra noe annet offentlig eller privat organ.

2. Direktøren skal utnevnes av styret etter en positiv uttalelse fra reguleringsrådet på grunnlag av kvalifikasjoner, ferdigheter og relevant erfaring fra energisektoren, fra en liste på minst tre kandidater som er foreslått av Kommisjonen etter en offentlig innbydelse til interessetegning. Før utnevnelsen kan den kandidaten som styret har valgt, oppfordres til å avgi en erklæring til vedkommende komité i Europaparlamentet og svare på spørsmål fra dens medlemmer.

3. Direktørens mandatperiode skal være fem år. I løpet av de siste ni månedene av denne perioden skal Kommisjonen foreta en vurdering. I vurderingen skal Kommisjonen særlig undersøke

a) direktørens resultater,

b) Byråets oppgaver og behov i de kommende årene.

Vurderingen i henhold til bokstav b) skal gjennomføres med bistand fra en uavhengig ekstern sakkyndig.

4. Styret kan etter forslag fra Kommisjonen, etter samråd med reguleringsrådet og idet det tar størst mulig hensyn til vurderingen og reguleringsrådets uttalelse om den, og bare dersom det kan begrunnes ut fra Byråets oppgaver og behov, forlenge direktørens mandatperiode én gang med høyst tre år.

5. Styret skal underrette Europaparlamentet dersom det har til hensikt å forlenge direktørens mandatperiode. I løpet av den siste måneden før forlengelsen av mandatperioden kan direktøren oppfordres til å avgi en erklæring til vedkommende komité i Europaparlamentet og svare på spørsmål fra dens medlemmer.

6. Dersom mandatperioden ikke forlenges, skal direktøren forbli i vervet til en etterfølger er utnevnt.

7. Direktøren kan avsettes bare ved en beslutning truffet av styret, etter at det har fått positiv uttalelse fra reguleringsrådet. Styret skal treffe denne beslutningen med et flertall på tre firedeler av sine medlemmer.

8. Europaparlamentet og Rådet kan anmode direktøren om å framlegge en rapport om utførelsen av dennes oppgaver. Europaparlamentet kan også oppfordre direktøren til å avgi en erklæring til vedkommende komité i Europaparlamentet og svare på spørsmål fra dens medlemmer.

Artikkel 17

Direktørens oppgaver

1. Direktøren skal representere og lede Byrådet.

2. Direktøren skal forberede styrets arbeid. Direktøren skal delta i styrets arbeid uten stemmerett.

3. Direktøren skal vedta og offentliggjøre de uttalelser, anbefalinger og beslutninger nevnt i artikkel 5, 6, 7, 8 og 9 som har fått en positiv uttalelse fra reguleringsrådet.

4. Direktøren skal ha ansvar for å gjennomføre Byråets årlige arbeidsprogram under veiledning av reguleringsrådet og under styrets administrative kontroll.

5. Direktøren skal treffe de nødvendige tiltak, særlig når det gjelder vedtakelse av interne administrative instruksjoner og offentliggjøring av meldinger, for å sikre at Byrådet fungerer i samsvar med denne forordning.

6. Hvert år skal direktøren utarbeide et utkast til arbeidsprogram for Byrådet for det kommende året og framlegge det for reguleringsrådet, Europaparlamentet og Kommisjonen senest 30. juni samme år.

7. Direktøren skal utarbeide et foreløpig budsjettforslag for Byrådet i henhold til artikkel 23 nr. 1 og gjennomføre Byråets budsjett i henhold til artikkel 24.

8. Hvert år skal direktøren utarbeide et utkast til årsrapport med et særskilt avsnitt om Byråets reguleringsvirksomhet og et avsnitt om finansielle og administrative spørsmål.

9. Når det gjelder Byråets personale, skal direktøren utøve den myndighet som er fastsatt i artikkel 28 nr. 3.

Artikkel 18

Klageinstansen

1. Klageinstansen skal bestå av seks medlemmer og seks vararepresentanter som skal velges blant nåværende eller tidligere ledende personale hos de nasjonale reguleringsmyndighetene, de nasjonale konkurransemyndighetene eller andre nasjonale institusjoner eller fellekskapsinstitusjoner, med relevant erfaring fra energisektoren. Klageinstansen skal utnevne sin leder. Klageinstansens beslutninger skal treffes med et kvalifisert flertall på minst fire av sine seks medlemmer. Klageinstansen innkalles ved behov.

2. Medlemmene av klageinstansen skal formelt utnevnes av styret på forslag fra Kommisjonen, etter en offentlig innbydelse til interessetegning og etter samråd med reguleringsrådet.

3. Mandatperioden for medlemmene av klageinstansen skal være fem år. Mandatperioden skal kunne forlenges. Medlemmene av klageinstansen skal være uavhengige når de treffer sine beslutninger. De skal ikke være bundet av noen instruksjer. De skal ikke utføre andre oppgaver i Byrådet, dets styre eller dets reguleringsråd. Et medlem av klageinstansen kan ikke avsettes i sin mandatperiode med mindre vedkommende er funnet skyldig i alvorlig tjenesteforsømmelse og styret etter samråd med reguleringsrådet treffer beslutning om dette.

4. Medlemmene av klageinstansen skal ikke delta i noen klagebehandling dersom de har en personlig interesse i saken, eller dersom de tidligere har representert en av partene i saken, eller dersom de har deltatt i beslutningen som er gjenstand for klage.

5. Dersom et medlem av klageinstansen av en av grunnene nevnt i nr. 4 eller av andre grunner mener at et annet medlem ikke bør delta i behandlingen av en klage, skal det underrette klageinstansen om dette. Enhver part i en klagesak kan gjøre innsigelse mot at et medlem av klageinstansen deltar, med henvisning til en hvilken som helst av grunnene nevnt i nr. 4 eller dersom medlemmet mistenkes for partiskhet. En slik innsigelse skal avvises dersom den gjøres med henvisning til et medlems nasjonalitet, eller dersom den parten som gjør innsigelse, etter å ha fått kjennskap til en innsigelsesgrunn, har tatt andre saksbehandlingsskritt enn å gjøre innsigelse mot klageinstansens sammensetning.

6. Klageinstansen skal beslutte hvilke tiltak som skal treffes i tilfellene nevnt i nr. 4 og 5, uten at det berørte medlemmet deltar. Ved denne beslutningen skal det berørte medlemmet av klageinstansen erstattes av sitt varamedlem. Dersom varamedlemmet befinner seg i en tilsvarende situasjon som medlemmet, skal lederen utpeke en erstatter blant de tilgjengelige varamedlemmene.

7. Medlemmene av klageinstansen skal forplikte seg til å handle uavhengig og i offentlighetens interesse. For dette formål skal de avgi en skriftlig forpliktelseserklæring og en skriftlig interesseerklæring enten om at det ikke foreligger noen interesser som vil kunne anses å berøre deres uavhengighet, eller at det foreligger direkte eller indirekte interesser som vil kunne anses å berøre deres uavhengighet. Erklæringene skal offentliggjøres årlig.

Artikkel 19

Klager

1. Enhver fysisk eller juridisk person, herunder nasjonale reguleringsmyndigheter, kan påklage en beslutning truffet i henhold til artikkel 7, 8 eller 9 som er rettet til nevnte person, eller på en beslutning som til tross for at den er rettet til en annen person, direkte berører nevnte person.

2. Klagen, sammen med en begrunnelse, skal inngis skriftlig til Byrådet innen to måneder etter at beslutningen ble meddelt den berørte personen, eller, i mangel av en slik meddelelse, innen to måneder etter at Byrådet offentliggjorde sin beslutning. Klageinstansen skal treffe beslutning om klagen senest to måneder etter at den ble inngitt.

3. En klage som inngis i henhold til nr. 1, skal ikke ha oppsettende virkning. Klageinstansen kan imidlertid utsette anvendelsen av den påklagede beslutningen dersom den mener at omstendighetene krever det.

4. Dersom klagen kan behandles, skal klageinstansen undersøke om den er velbegrunnet. Den skal så ofte som nødvendig oppfordre partene i klagesaken til å komme med merknader til klageinstansens meddelelser eller andre parter innlegg i klagesaken innen en angitt frist. Partene i klagesaken skal ha rett til å holde muntlige innlegg.

5. Klageinstansen kan i samsvar med denne artikkel utøve enhver myndighet som hører inn under Byråets ansvarsområde, eller oversende saken til vedkommende organ i Byrådet. Sistnevnte skal være bundet av klageinstansens beslutning.

6. Klageinstansen skal vedta og offentliggjøre sin forretningsorden.

7. Beslutninger truffet av klageinstansen skal offentliggjøres av Byrådet.

Artikkel 20

Behandling for Førsteinstansdomstolen og Domstolen

1. En klage på en beslutning truffet av klageinstansen eller, i tilfeller der det ikke foreligger noen klagerett overfor instansen, en beslutning truffet av Byrådet kan bringes inn for Førsteinstansdomstolen eller Domstolen i samsvar med traktatens artikkel 230.

2. Dersom Byrådet ikke treffer noen beslutning, kan et passivitetssøksmål bringes inn for Førsteinstansdomstolen eller Domstolen i samsvar med traktatens artikkel 232.

3. Byrådet skal pålegges å treffe de nødvendige tiltak for å etterkomme Førsteinstansdomstolens eller Domstolens avgjørelse.

KAPITTEL IV

FINANSIELLE BESTEMMELSER

Artikkel 21

Byråets budsjett

1. Byråets inntekter skal særlig bestå av

a) et tilskudd fra Fellesskapet, oppført i Den europeiske unions alminnelige budsjett (avsnittet om Kommisjonen),

- b) gebyrene som betales til Byrådet i henhold til artikkel 22,
 - c) frivillige bidrag fra medlemsstatene eller fra reguleringsmyndighetene i henhold til artikkel 13 nr. 18, og
 - d) testamentariske gaver, donasjoner eller tilskudd i henhold til artikkel 13 nr. 8.
2. Byrådets utgifter skal omfatte utgifter til personale, administrasjon, infrastruktur og drift.
 3. Det skal være balanse mellom Byrådets inntekter og utgifter.
 4. For hvert budsjettår, som sammenfaller med kalenderåret, skal det utarbeides prognoser over alle Byrådets inntekter og utgifter, og disse skal føres opp i Byrådets budsjett.

Artikkel 22

Gebyrer

1. Det skal betales gebyrer til Byrådet ved anmodning om unntak i samsvar med artikkel 9 nr. 1.
2. Gebyrene nevnt i nr. 1 skal fastsettes av Kommissjonen.

Artikkel 23

Fastsettelse av budsjettet

1. Innen 15. februar hvert år skal direktøren utarbeide et foreløpig budsjettforslag som omfatter driftsutgiftene og det planlagte arbeidsprogrammet for kommende regnskapsår, og oversende dette foreløpige budsjettforslaget til styret sammen med en foreløpig stillingsoversikt. Hvert år skal styret på grunnlag av det foreløpige budsjettforslaget utarbeidet av direktøren utarbeide et overslag over Byrådets inntekter og utgifter for det kommende regnskapsåret. Styret skal senest 31. mars oversende dette overslaget, som skal omfatte et utkast til stillingsoversikt, til Kommissjonen. Før overslaget vedtas, skal budsjettforslaget utarbeidet av direktøren sendes til reguleringsrådet, som kan avgi en grunnlagt uttalelse om budsjettforslaget.
2. Overslaget nevnt i nr. 1 skal oversendes av Kommissjonen til Europaparlamentet og Rådet (budsjettmyndigheten) sammen med det foreløpige forslaget til Den europeiske unions alminnelige budsjett.
3. På grunnlag av overslaget skal Kommissjonen føre opp i det foreløpige forslaget til Den europeiske unions alminnelige budsjett de prognosene den anser nødvendige for stillingsoversikten, samt det tilskuddsbeløpet som skal belastes Den europeiske unions alminnelige budsjett i samsvar med traktatens artikkel 272.
4. Budsjettmyndigheten skal vedta Byrådets stillingsoversikt.

5. Byrådets budsjett skal utarbeides av styret. Det blir endelig når Den europeiske unions alminnelige budsjett er endelig vedtatt. Det skal om nødvendig justeres tilsvarende.

6. Styret skal umiddelbart underrette budsjettmyndigheten om ethvert prosjekt det har til hensikt å gjennomføre som kan få betydelige økonomiske følger for finansieringen av Byrådets budsjett, særlig prosjekter knyttet til fast eiendom, som leie eller kjøp av bygninger. Styret skal også underrette Kommissjonen om slike planer. Dersom en av budsjettmyndighetens parter har til hensikt å avgi en uttalelse, skal den innen to uker fra den mottar underretningen om prosjektet, meddele Byrådet at den har slik hensikt. Dersom Byrådet ikke mottar noe svar, kan det gå videre med det planlagte prosjektet.

Artikkel 24

Gjennomføring og kontroll av budsjettet

1. Direktøren skal fungere som anvisningsberettiget og skal gjennomføre Byrådets budsjett.
2. Senest 1. mars etter avslutningen av hvert regnskapsår skal Byrådets regnskapsfører oversende Byrådets foreløpige regnskap til Kommissjonens regnskapsfører og Revisjonsretten, sammen med en rapport om budsjett- og økonomistyringen i regnskapsåret. Byrådets regnskapsfører skal også sende rapporten om budsjett- og økonomistyringen til Europaparlamentet og Rådet senest 31. mars det påfølgende året. Kommissjonens regnskapsfører skal deretter konsolidere de foreløpige regnskapene til institusjonene og de desentraliserte organene i samsvar med artikkel 128 i rådsforordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 av 25. juni 2002 om finansreglementet som får anvendelse på De europeiske fellesskaps alminnelige budsjett⁽¹⁾ (finansforordningen).
3. Senest 31. mars etter avslutningen av hvert regnskapsår skal Kommissjonens regnskapsfører oversende Byrådets foreløpige regnskap til Revisjonsretten, sammen med en rapport om budsjett- og økonomistyringen i regnskapsåret. Rapporten om budsjett- og økonomistyringen i regnskapsåret skal også sendes til Europaparlamentet og Rådet.
4. Etter å ha mottatt Revisjonsrettens synspunkter på Byrådets foreløpige regnskap i henhold til artikkel 129 i finansreglementet skal direktøren på eget ansvar utarbeide Byrådets endelige regnskap og oversende det til styret for uttalelse.
5. Styret skal avgi en uttalelse om Byrådets endelige regnskap.
6. Direktøren skal innen 1. juli etter avslutningen av regnskapsåret oversende det endelige regnskapet til Europaparlamentet, Rådet, Kommissjonen og Revisjonsretten, sammen med styrets uttalelse.
7. Det endelige regnskapet skal offentliggjøres.

⁽¹⁾ EFT L 248 av 16.9.2002, s. 1.

8. Direktøren skal senest 15. oktober sende Revisjonsretten et svar på dens merknader. Direktøren skal også sende en kopi av dette svaret til styret og Kommisjonen.

9. Direktøren skal framlegge for Europaparlamentet, på anmodning fra dette og i samsvar med artikkel 146 nr. 3 i finansforordningen, alle opplysninger som er nødvendige for at framgangsmåten for meddelelse av ansvarsfrihet for det aktuelle regnskapsåret kan gjennomføres på en tilfredsstillende måte.

10. Europaparlamentet skal etter anbefaling fra Rådet, som skal treffe sin beslutning med kvalifisert flertall, før 15. mai i år N + 2 meddele direktøren ansvarsfrihet med hensyn til gjennomføringen av budsjettet for regnskapsår N.

Artikkel 25

Finansielle regler

De finansielle reglene som får anvendelse på Byrådet, skal utarbeides av styret etter samråd med Kommisjonen. Disse reglene kan avvike fra forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002 dersom det er nødvendig på grunn av de særlige krav som stilles til driften av Byrådet, men bare dersom Kommisjonen på forhånd har gitt sitt samtykke.

Artikkel 26

Bedrageribekjempelse

1. Med henblikk på bekjempelse av bedrageri, korrupsjon og annen ulovlig virksomhet får bestemmelsene i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1073/1999 av 25. mai 1999 om undersøkelser som foretas av Det europeiske kontor for bedrageribekjempelse (OLAF)⁽¹⁾ ubegrenset anvendelse på Byrådet.

2. Byrådet skal tiltre den tverrinstitusjonelle avtalen av 25. mai 1999 mellom Europaparlamentet, Rådet for Den europeiske union og Kommisjonen for de europeiske fellesskap om interne undersøkelser som foretas av Det europeiske kontor for bedrageribekjempelse (OLAF)⁽²⁾ og umiddelbart vedta egnede bestemmelser som får anvendelse på alt personale ved Byrådet.

3. I beslutningene om finansiering og de avtaler og gjennomføringsordninger som følger av dem, skal det uttrykkelig fastsettes at Revisjonsretten og OLAF om nødvendig kan foreta kontroller på stedet hos mottakerne av midler som Byrådet utbetaler, og av personalet som er ansvarlig for fordelingen av dem.

KAPITTEL V

ALMINNELIGE BESTEMMELSER

Artikkel 27

Privilegier og immunitet

Protokollen om De europeiske fellesskaps privilegier og immunitet får anvendelse på Byrådet.

⁽¹⁾ EFT L 136 av 31.5.1999, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 136 av 31.5.1999, s. 15.

Artikkel 28

Personale

1. Tjenestemannsvedtektene, tjenestevilkårene og de reglene som De europeiske fellesskaps institusjoner samlet har vedtatt med hensyn til anvendelsen av tjenestemannsvedtektene og tjenestevilkårene, skal gjelde for Byråets personale, herunder dets direktør.

2. Styret skal etter avtale med Kommisjonen vedta hensiktsmessige gjennomføringsregler i samsvar med artikkel 110 i tjenestemannsvedtektene.

3. Byrådet skal med hensyn til sitt personale utøve den myndighet som er gitt ansettelsesmyndigheten i henhold til tjenestemannsvedtektene, og som er gitt den myndighet som har rett til å inngå avtaler, i henhold til tjenestevilkårene.

4. Styret kan vedta bestemmelser som gjør at nasjonale eksperter fra medlemsstatene kan utplasseres ved Byrådet.

Artikkel 29

Byråets ansvar

1. For ansvar utenfor kontraktsforhold skal Byrådet, i samsvar med de alminnelige rettsprinsipper som er felles for medlemsstatenes rettssystemer, erstatte den skade som Byrådet eller dets ansatte volder i tjenesten. Domstolen skal ha myndighet til å avgjøre tvister om erstatning for slike skader.

2. Personalets personlige økonomiske ansvar og disiplinæransvar overfor Byrådet skal være underlagt de relevante bestemmelser som gjelder for Byråets personale.

Artikkel 30

Tilgang til dokumenter

1. Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1049/2001 av 30. mai 2001 om offentlig tilgang til Europaparlamentets, Rådets og Kommisjonens dokumenter⁽³⁾ skal gjelde for dokumenter som Byrådet er i besittelse av.

2. Styret skal vedta praktiske tiltak for anvendelsen av forordning (EF) nr. 1049/2001 innen 3. mars 2010.

3. Beslutninger truffet av Byrådet i henhold til artikkel 8 i forordning (EF) nr. 1049/2001 kan klages inn til ombudet eller bringes inn for Domstolen, etter vilkårene fastsatt i henholdsvis traktatens artikkel 195 og 230.

⁽³⁾ EFT L 145 av 31.5.2001, s. 43.

*Artikkel 31***Tredjestaters deltaking**

1. Byrådet skal være åpent for deltaking fra tredjestater som har inngått avtaler med Fellesskapet som innebærer at de har vedtatt og anvender fellesskapsretten på energiområdet og, dersom det er relevant, på områdene miljø og konkurranse.

2. I de relevante bestemmelsene i disse avtalene skal det opprettes ordninger som særlig gjelder arten og omfanget av samt vilkårene for disse statenes deltaking i Byråets arbeid, herunder bestemmelser om finansielle bidrag og personale.

*Artikkel 32***Komité**

1. Kommisjonen skal bistås av en komité.

2. Når det vises til dette nummer, får artikkel 5a nr. 1–4 og artikkel 7 i beslutning 1999/468/EF anvendelse, samtidig som det tas hensyn til bestemmelsene i beslutningens artikkel 8.

*Artikkel 33***Språkordning**

1. Bestemmelsene i rådsforordning nr. 1 av 15. april 1958 om fastsettelse av reglene for bruk av språk i Det europeiske økonomiske fellesskap⁽¹⁾ får anvendelse på Byrådet.

2. Styret skal treffe beslutning om Byråets interne språkordning.

3. Oversettelsestjenestene som kreves for Byråets virksomhet, skal ytes av Oversettelsessenteret for Den europeiske unions institusjoner.

Denne forordning er bindende i alle deler og kommer direkte til anvendelse i alle medlemsstater.

Utferdiget i Brussel 13. juli 2009.

For Europaparlamentet

H.-G. PÖTTERING

President

KAPITTEL VI

SLUTTBESTEMMELSER*Artikkel 34***Vurdering**

1. Kommisjonen skal med bistand fra en uavhengig ekstern sakkyndig foreta en vurdering av Byråets virksomhet. Denne vurderingen skal omfatte Byråets resultater og arbeidsmetoder sett i forhold til dets mål, mandat og oppgaver slik de er fastsatt i denne forordning og i dets årlige arbeidsprogrammer. Vurderingen skal bygge på et omfattende samråd i samsvar med artikkel 10.

2. Kommisjonen skal framlegge vurderingen nevnt i nr. 1 for Byråets reguleringsråd. Reguleringsrådet skal rette anbefalinger om endringer av denne forordning, av Byrådet og av dets arbeidsmetoder til Kommisjonen, som kan oversende disse anbefalingene til Europaparlamentet og Rådet sammen med sin egen uttalelse og eventuelt et egnet forslag.

3. Kommisjonen skal framlegge den første vurderingen for Europaparlamentet og Rådet senest tre år etter at den første direktøren har tiltrådt sin stilling. Kommisjonen skal deretter framlegge en vurdering minst hvert fjerde år.

*Artikkel 35***Ikrafttredelse og overgangstiltak**

1. Denne forordning trer i kraft den 20. dagen etter at den er kunngjort i *Den europeiske unions tidende*.

2. Artikkel 5–11 får anvendelse fra 3. mars 2011.

⁽¹⁾ EFT 17 av 6.10.1958, s. 385.